

// = New line on the fragment.
[...] = Missing text on the fragment.
(...) = Decoding of the abbreviation.

ISAIAS (liber ex Hebraico translatus), Hieronymus (translator)

cap. 31, versus 1, letzte Zeile

l. 1 sup(er) sanctum israel, et d(o)m[inum] //
l. 2 non quesierunt [...]//

cap. 31, versus 3

l. 3 **A**egyptus ho(mo), et non [deus] //
l. 4 et equi eoru(m) caro [et] //
l. 5 non sp(irit)us, **E**t d(omi)n(u)s inc[li] //
l. 6 nabit [ma]nu(m) sua(m), et [cor] //
l. 7 ruet a[uxil]iator, et ca[det]
l. 8 cui pra(estatur a)uxiliu(m), sim(ul)
l. 9 q(ue) om(nes con)sumet(ur), [quia] //

cap. 31, versus 4

l. 10 h(a)ec d(ici)t] qu(omod)o si ru //
l. 11 giat le[o et] catulus le //
l. 12 onis su[per prae]dam sua(m), [cum] //
l. 13 occurr[erit] ei mult[itu]do //
l. 14 pastor[um a] voce eoru(m) [non]
l. 15 formidabit, et a mu[lti] //
l. 16 tudine eorum no(n) pave[bit] //
l. 17 **S**ic descendet do(minus) //
l. 18 exercituu(m), ut p(ro)l[ietur] //
l. 19 sup(er) monte(m) sion, et s[uper] //
l. 20 colle(m) eius, sicut aves //

cap. 31, versus 5

l. 21 volantes, sic p(ro)teget [dominus]//
l. 22 exercituu(m) hi(erusale)m, et p(ro)[te]//
l. 23 gens, et liberans, et s[al] //
l. 24 vans, et transiens, co(n)[ver] //

Biblia sacra iuxta Vulgatam versionem. Vetus Testamentum. Isaias (liber ex Hebraico translatus).
(Fragment), Wien, KHM-Museumsverband, Schloss Ambras Innsbruck, AM 113.966
(<https://fragmentarium.ms/overview/F-27qu>)

cap. 31, versus 6

l. 25 tim(i)n(i) sicut in p(ro)fund[um re]
l. 26 cesseratis, filii Israhel / Et //

l. 27 ebdō cu(m) ecclesia spiritus sancti p(ro) //
l. 28 A [...]
l. 29 [...]
l. 30 [...]